



PROGRAMM

47. Berner Veteranenturnier

Dienstag und Mittwoch 29. und 30. Oktober 2019

Curlingbahn Allmend Bern

Unsere Hallensponsoren



Starten Sie jetzt zum
Aufbau eines Vermögens.
Mit einem Raiffeisen
Fonds-Sparplan.

Mit dem Raiffeisen Fonds-Sparplan
erreichen Sie Schritt für Schritt Ihre Sparziele.
Machen Sie jetzt mehr aus Ihrem Geld.

raiffeisen.ch/fonds-sparplan

Schon ab
CHF 100.–
pro Monat

Raiffeisenbank Grauholz, Zentrum 32, 3322 Urtenen-Schönbühl
mit Geschäftsstellen in Fraubrunnen, Schüpfen, Uetligen und Zollikofen

RAIFFEISEN



Herzlich willkommen zum 47. Berner Veteranenturnier

Liebe Curlerinnen und Curler

Der Vorstand der Curler Veteranengemeinschaft Bern freut sich, alle Teilnehmenden in der Curlingbahn Allmend in Bern herzlich zu begrüssen.

Das Turnier führen wir wiederum mit 32 Teams in zwei Gruppen durch. Die erste Runde wurde ausgelost. Die Ablauforganisation und Gruppeneinteilung findet Ihr im Innern des Programmheftes.

Tagesparkkarten sind erhältlich gemäss Info im Programmheft.

Wir bieten Euch allen einen nachhaltigen Anlass.

Ein ganz besonderer Dank gilt unseren Inserenten und Sponsoren für die Unterstützung, die Treue und das Vertrauen.

Wir sorgen für beste Vorraussetzungen für ein gutes Gelingen unseres Turniers. Unser Eismeister Stefan Röthlisberger und seine Helfer kümmern sich um einwandfreie Eisqualität, sodass faire und spannende Spiele möglich sind.

Im Restaurant Caledonia sind Restaurantleiterin Franziska Probst und Mitarbeitende bereit, die Wünsche für das leibliche Wohl zu erfüllen. An den zwei Tagen gibt es wiederum eine Curler Weinkarte mit moderaten Preisen.

Allen Teilnehmenden wünschen wir sportlichen Erfolg auf dem Eis. Daneben besteht genügend Zeit zur Pflege der Kameradschaft.

«Guet Stei»

Curler Veteranen-Gemeinschaft Bern

Gustav Schneider, Präsident



RÉSIDENCE + BERNERHOF HOTELS

Familie Schweizer

CH-3823 Wengen

Telefon 033 855 27 21

Telefax 033 855 33 58

bernerhof@wengen.com

www.bernerhof.wengen.net

ALLES US LIEBI ZUM SPORT!

LIEBI 
NACHHALTIGE WÄRMELÖSUNGEN

Wir bei Liebi sind überzeugt: Engagement für den Sport ist nachhaltig. Genauso wie unsere Wärmelösungen. Dazu gehören Holzheizungen, Wärmepumpen und Sonnenkollektoren. Für jedes Gebäude, von der Planung bis zur Realisierung – Liebi hat die passende Wärmelösung. Mehr dazu unter liebi-heizungen.ch.

Liebi LNC AG Burgholz 18, CH-3753 Oey-Diemtigen
Telefon +41 (0)33 681 27 81, www.liebi-heizungen.ch, info@liebi-heizungen.ch

Programm

Die 32 Teams spielen in 2 Gruppen nach den Regeln der SCA*.

Alle Spiele werden über 8 Ends gespielt.

Die Spielzeiten sind unbedingt einzuhalten. Nach 105 Minuten Spielzeit muss der letzte Stein des 7. Ends die nähere Tee Line passiert haben, um das 8. End spielen zu können, sonst gilt das Resultat nach dem zuletzt gespielten End.

Die Spielleitung legt den Spielbeginn mittels Hornton fest. Nach Ablauf der 105 Minuten wird automatisch abgeläutet (Uhr an der Wand bei Rink 8).

Die ersten 3 Spiele werden innerhalb der Gruppen nach System Schenkel gespielt. Die Gesamtrangliste nach der 3. Runde ergibt die Paarungen für die 4. Runde.

Die beiden Gruppenersten spielen um die Ränge 1 und 2, die Ränge 3-16 bzw. 17-32 spielen nach System Schenkel weiter.

Wertung: Punkte (2 - 1 - 0) / Ends / Steine / Steindifferenz.





RESTAURANT EGGHÖLZLI

Das Sommerstammlokal der
Curler Veteranen-Gemeinschaft Bern



Hier stossen die Gläser zusammen!

Wir sind täglich für Sie da:

Montag bis Samstag von 08.00 Uhr – 23.30 Uhr

Sonntag von 09.00 Uhr – 22.00 Uhr

Sie erreichen uns mit dem Tram (Linie Nr. 8 Saali)
bis Haltestelle Egghölzli oder dem Blauen Bähnli.

„Guet Stei!“ Ihr Egghölzli-Team



Restaurant Egghölzli • Weltpoststrasse 16 • 3015 Bern

Tel: 031 350 66 40 • Fax: 031 350 66 00

www.egghoelzli.ch • info@egghoelzli.ch

Gruppeneinteilung

Gruppe A

Aarau 1 (Schütz)
Bern Bubenberg (Riggenbach)
Bern City (Hauser)
Bern Crystal (Rothen)
Bern Zytglogge (Küpfer)
Biel (Maurer)
Burgdorf 1 (Spychiger)
Emmental (Bichsel)
Gstaad (Ogi)
Langenthal (Steinmann)
Lötschberg (Loat)
Lyss City (Jenni)
Morges Igloo (Gerber)
Solothurn-Regio 1 (Schwaller)
Thun Regio 1 (Aebi)
Thun Regio 2 (Spielmann)

Gruppe B

Aarau 2 (Keller)
Aarau-Olten (Studer)
Baden Regio (Item)
Bern (Schumacher)
Bern Capitals (Burri)
Bern Yschbäre (Knutti)
Burgdorf 2 (Luginbühl)
Celerina-Saluver (Rüdisühli)
Champéry (Jordan)
Genève (Chauffat)
Grenchen (Frigo)
Lausanne Ol (Lanz)
SDCC (Neeleman)
Solothurn-Regio 2 (Laubscher)
Thun Regio 3 (Hostettler)
Team 32



RIGGENBACH
GARTEN UND LANDSCHAFT

RIGGENBACH GMBH, WANGENTALSTRASSE 209, 3173 OBERVANGEN B. BERN
TELEFON 031/980 05 80, WWW.RIGGENBACH-LANDSCHAFT.CH

Seit 1969

URS SCHAUB



PARTNER®

*Suche und Selektion
von Kader- und Führungskräften*

3053 Münchenbuchsee Walddeckweg 4 Tel. 031 888 55 50 Fax 031 888 55 51

e-mail: urs.schaub@schaubundpartner.ch www.schaubundpartner.ch

***Sie haben den freien Stuhl -
wir suchen den passenden Kopf***

Spielplan

Dienstag, 29. Oktober 2019

Gruppe A	08.30 Uhr	Spielbeginn
	13.00 Uhr	2. Runde
Gruppe B	10.45 Uhr	Spielbeginn
	15.15 Uhr	2. Runde

Mittwoch, 30. Oktober 2019

Gruppe B	08.00 Uhr	3. Runde
Gruppe A	10.15 Uhr	3. Runde
Ränge 17 - 32	Berner Cup	
	13.45 Uhr	4. Runde
Ränge 1 - 16	BVT Cup	
	16.00 Uhr	4. Runde

**Rangverkündung und Preisverteilung jeweils nach Schluss
der 4. Runde**

Alle Spieler erhalten einen Preis

**Das 48. Berner Veteranenturnier findet am
27. und 28. Oktober 2020 statt**



wo jedes vermögen
sorgfältig
behandelt wird.

wir sind einfach bank.

valiant

Rinkzuteilung und Paarungen der 1. Runde

Gruppe A Dienstag, 29. Oktober 2019, 08.30 Uhr

Rink 1	Bern Crystal	-	Morges Igloo
Rink 2	Bern Zytglogge	-	Biel
Rink 3	Langenthal	-	Burgdorf 1
Rink 4	Lötschberg	-	Emmental
Rink 5	Solothurn-Regio 1	-	Thun Regio 1
Rink 6	Bern Bubenbergr	-	Lyss City
Rink 7	Thun Regio 2	-	Bern City
Rink 8	Aarau 1	-	Gstaad

Gruppe B Dienstag, 29. Oktober 2019, 10.45 Uhr

Rink 1	Genève	-	Solothurn-Regio 2
Rink 2	Aarau 2	-	Bern Yschbäre
Rink 3	Thun Regio 3	-	Grenchen
Rink 4	Aarau-Olten	-	SDCC
Rink 5	Celerina-Saluver	-	Champèry
Rink 6	Burgdorf 2	-	Lausanne Ol
Rink 7	Team 32	-	Bern Capitals
Rink 8	Bern	-	Baden Regio

Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten und geben sie sich zu erkennen

**ITALIENISCHE UND TESSINER SPEZIALITÄTEN
7 TAGE GEÖFFNET**

DURCHGEHEND WARMER KÖCHE UND PIZZA

Familie S. + D. Cafiero



**Grotto Ticino
Pizzeria Cafiero**

www.grotto-ticino.ch

Breitbühlplatz 26 · 30114 Bern · Tel. 031 381 96 77

Kleine Regelkunde

Auszug aus den Spielregeln / WettkampfregeIn SWISSCURLING:

Gebrauch eines Delivery Sticks R10 (e)

- ii Ein Spieler, der zur Abgabe den „Extender Stick“ wählt, muss diesen bei allen Steinen während eines Spieles einsetzen.
- iii Der Stein muss in einer geraden Linie zwischen dem Hack und dem angepeilten Ziel abgegeben werden.
- iv Der Stein muss den „Stick“ klar verlassen haben, bevor einer der Füsse des Spielers die Hog-Line am Delivery-End erreicht hat.
- v Die Abgabe mit einem Stick darf keinen mechanischen Vorteil verschaffen und ausschliesslich zur Verlängerung des Arms / der Hand dienen.

Verspäteter Beginn R11 (i)

Beginnt eine Mannschaft ein Spiel nicht zur vorgegebenen Zeit, wird folgendes Schema angewendet:

- i Falls die Verzögerung 1.01 bis 15.00 Minuten beträgt, erhält das nicht fehlerhafte Team einen Punkt (Stein) gutgeschrieben. Zusätzlich hat das nicht fehlerhafte Team den Vorteil des letzten Steins im ersten effektiv gespielten End. Das erste End wird als abgeschlossen betrachtet.
- ii Falls die Verzögerung mehr als 15.01 bis 30 Minuten beträgt, erhält das nicht fehlerhafte Team einen weiteren Punkt (Stein) gutgeschrieben. Zusätzlich hat das nicht fehlerhafte Team den Vorteil des letzten Steins im ersten effektiv gespielten End. Das zweite End wird als abgeschlossen betrachtet.
- iii Falls das Spiel nach 30.01 Minuten noch nicht begonnen wurde, wird das nicht fehlerhafte Team zum Gewinner nach Forfait erklärt.

Wertung: Gewinner 2 / 4 / 6; Verlierer 0 / 0 / 0





Zuhause wohl fühlen.
Seit 60 Jahren.

**Möbel
Blunier**
Ulmiz

**Möbel Blunier Ulmiz AG / Dorfstrasse 66 /
3214 Ulmiz / Tel. 031 751 05 33 / www.moebelblunier.ch**

Di–Fr 09.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Sa 09.00–16.00 Uhr
Do Abendverkauf nach Vereinbarung



ZU HAUSE SEIN

SENIORENRESIDENZ
TALGUT HILGEN



1½-, 2½- und 3½-Zimmerwohnungen

Wohnen bedeutet bei uns freundliche Atmosphäre, modernste Standards und ein Maximum an persönlicher Freiheit. Gerne informieren wir Sie über Ihre Vorteile.

Seniorenresidenz Talgut Hilgen, Talgut-Zentrum 34, 3063 Hilgen, 081 924 71 11, info@sil-hilgen.ch, www.sil-hilgen.ch

Das BOSSBERN-Team wünsch
ein erfolgreiches Turnier
und «guet Steil!»



www.bossbern.ch

bossbern

IN UNSEREM HAUS SITZEN SIE SHOT.

Bei uns gibt's das Beste für die ganze Mannschaft: bürgerliche à-la-carte-Angebote, Beef-Spezialitäten, täglich wechselnde Mittagsmenüs, saisonale Food Festivals. Und wer noch nicht genug hat, kann sich mit Blick auf die Eisfläche sattsehen.



RESTAURANT & BAR
CALEDONIA

Reservieren Sie unter info@caledonia-bern.ch oder 031 331 99 40.

Essenszeiten

Im Nenngeld sind die beiden Mittagessen (trockenes Gedeck) vom Dienstag und Mittwoch inbegriffen.

Essenszeiten Dienstag 29. Oktober 2019

Gruppe A 11.00 Uhr

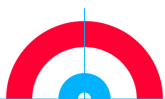
Gruppe B 13.15 Uhr

Essenszeiten Mittwoch 30. Oktober 2019

Gruppe B 11.00 Uhr

Gruppe A 12.15 Uhr

Wir bitten Sie, diese Zeiten unbedingt einzuhalten.





KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Neubau Umbau Dach & Fassade

info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31
www.kuepfer-holzbau.ch

**Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach**



Monbijoustrasse 67 • 3007 Bern
Tel. 031 371 46 73
www.coffeurberet.ch



VINI
CAPPELLETTI

Benvenuti da Vini Cappelletti

dal 1954 a Berna

**Die älteste Weinhandlung in Bern
Tradition, Qualität und Kompetenz**

Industrie Galgenfeld

Zikadenweg 6 | 3006 Bern
Tel 031 335 44 44 | Fax 031 335 44 45
info@cappelletti.ch | www.cappelletti.ch

Berner Altstadt

Gerechtigkeitsgasse 62 | 3011 Bern
Tel 031 311 41 01

Wyhus Ryf AG
Rubigenstrasse 8
3124 Belp
031 812 40 50



— AUSTRALIA'S FAVOURITE —
WYHUS RYF

1987-2017



Ihr Familienunternehmen
für Wein und Geschenke

Online Shop
www.wyhus.ch

Coupon/Gutschein

Mit diesem Coupon erhalten Sie bei Ihrem nächsten Einkauf
in unserem Laden

**1 Flasche Willowglen De Bortoli
Shiraz Cabernet gratis dazu.**

Öffnungszeiten: Di-Fr 9.00 bis 12.00 und 13.30 bis 18.30
Sa 9.00 bis 16.00
Montag geschlossen

Ein Coupon/Gutschein pro Person und Einkauf einlösbar.
Gültig bis 31.12.2020



Spielleitung und wichtige Hinweise

OK-Team

Spielbetrieb

Jürg Trick - Tel 079 777 80 82

Fred Deutsche - Tel 079 223 25 66

Preise

Christian Schumacher - Tel 079 436 55 27

Marketing

Gustav Schneider - Tel 076 702 73 55

Finanzen

Rosmarie von Gunten - Tel 079 307 12 51

Turnierbüro

Tel 031 332 06 20

Rest. Caledonia

Tel 031 331 99 40

Nenngeld

Fr. 360.-- pro Team ist vor dem ersten Spiel im Restaurant Caledonia unserer Kassierin, Rosmarie von Gunten, zu bezahlen. Inbegriffen sind der Turniereinsatz sowie die beiden Mittagessen (trockenes Gedeck).

Spielberechtigung

Spielberechtigt sind Curlerinnen und Curler welche am 30.6. 2019 das 55. bzw. das 60. Altersjahr beendet haben-gemäss den Statuten SCVV Artikel 3.2.

Veteranen ohne SCA MemberCard werden gebeten, an der Turnier-Kasse für Fr. 20.-- eine 2-Tages-Lizenz zu kaufen

Versicherung

Ist Sache der Teilnehmer. Für Unfälle wird vom Organisator keine Haftung übernommen

Garderoben

Wir empfehlen, die vorhandenen Garderobekästen (CHF 2.--) zu benützen (Gefahr von Diebstählen)

Parkkarten

Im Spielleiterbüro können gegen Abgabe des Einfahrttickets Zweitageskarten zu CHF 30.- gekauft werden (unbeschränkte Ein- und Ausfahrt)

Turnierresultate

Simultan auf Internet:
www.curlingbern.ch

Tre Fratelli

LOCANDA RISTORANTE

**Ihre Bedürfnisse zu erfüllen ist
unsere tägliche Herausforderung**

Lassen sie sich in diesem Sinne von unserem
Angebot verführen

Die qualitativ hochwertige Küche orientiert sich an der Tafelkultur
ganz Italiens

Man kocht bei uns mit dem Herzen



Laupenstrasse 17 CH-3008 Bern
Tel. 031 381 25 73
www.tre-fratelli-bern.ch
info@tre-fratelli-bern.ch

Sieger der letzten Jahre

2003	CC Bern-Yschbäre	Toni Reusser
2004	CC Olten	Hans-Peter Studer
2005	CC Küsnacht	Paul Frei
2006	CC Olten 1	Hans-Peter Studer
2007	CC Bern-Aare	Otto Rothen
2008	CC Olten 2	Hans-Peter Studer
2009	CC Olten	Hans-Peter Studer
2010	CC Langenthal	Erich Schneeberger
2011	CC Wengen Jungfrau	Rolf von Allmen
2012	CC Celerina-Saluver	Arthur Rüdisühli
2013	CC Grindelwald	Monika Weibel
2014	CC Solothurn-Biber	Walter Schwaller
2015	CC Burgdorf	Beat Spychiger
2016	CC Baden Regio	Manfred Item
2017	Thun Regio 2	Peter Spielmann
2018	Genève	Jean Chauffat

Die Sieger von 2018
Genève





Dienstleistungen, Verkauf,
Reparaturen



Haushaltgeräte



Kommunikation,
Sicherheit



Starkstrom/Installationen,
Photovoltaik

Ihr Berner Elektriker! Rufen Sie uns an

**Bercholdstrasse 37
Ch - 3012 Bern
<http://www.rolfgerber.ch>
E-Mail info@rolfgerber.ch
Telefon 031 307 76 76
Telefax 031 302 74 62**



Willkommen im Restaurant Café Postgasse!
Postgasse 48
3011 Bern
Tel 031 311 60 44

<http://www.cafepostgasse.ch>

Geöffnet Dienstag bis Freitag ab 17:30 Uhr
sowie Samstag ab 10 Uhr





Heizung Lüftung Sanitär

Wir planen

Heizungen, Lüftungsanlagen und sanitäre Installationen

- mit viel praktischer Erfahrung
- nach Ihren Bedürfnissen
- bedienungsfreundlich und ohne Schnörkel
- wirtschaftlich und doch umweltfreundlich
- mit allem Drum und Dran

Fragen Sie uns, wir beraten Sie kompetent und neutral !

INGENIEURBÜRO JÖRG RAMSEYER

Jörg Ramseyer dipl. Ing. HTL/HLK

Grauholzstr. 31, 3063 Ittigen

Tel. / Fax 031 869 24 95 Natel 079 43 200 73

mösching architektur ag

Bernstrasse 42 Postfach 59 3125 Toffen

Telefon 031 331 43 40 Telefax 031 331 43 45

E-Mail: architektur@moesching.ch www.moesching.ch

Ihr kompetenter Baupartner!

MINERGIE®

Neur Lebensqualität, befr: Energieerbrauch
Ne leur qualité de vie, faible consommation d'énergie

FACHPARTNER



egger bier worb
Das Bier aus unserer Gegend
Tel. 031 838 14 14 www.eggerbier.ch

P+H

**P+H PARQUET+
HOLZBAU AG BERN**

**FENSTER
SCHREINEREI
ZIMMEREI
PARKETT**

**Waldenstrasse 4
CH-3000 Bern 5**

Tel: +41 (0)31 365 28 28

Fax: +41 (0)31 365 28 29

E-Mail: info@phbc.ch

Web: www.phbc.ch

WL

**WALTER
LUSTENBERGER AG**

**TEPPICH
LINOLEUM
VINYL
KORK
LAMINAT
KAUTSCHUK**

**Waldenstrasse 4
CH-3000 Bern 5**

Tel: +41 (0)31 365 28 20

Fax: +41 (0)31 365 28 19

E-Mail: info@wlog.ch

Web: www.wlog.ch

«Wenn wir unser
Wissen weitergeben.»

Die Berner Privatkundenbank für
eine solide Vermögensverwaltung



Das Institut der
Bürgergenossenschaft
Bern

Wirtschaften seit 1825





BLUMEN MAURER

metzierbetrieb, seit 1917

blumengeschäft & gärtnerei

unsere philosophie: schweizer blumen - mit verbundlung produziert

unsere stärke: kreative kreativität & professionelles handwerk

unser anspruch: individuelle, fachkundige beratung

unser stolz: rosen aus eigener kultur

blumen maurer ag
tugplatzstrasse 40
3122 lettenauz
tel +41 31 961 31 37
tel +41 31 961 26 37

öffnungszeiten:
montag - freitag
8.00 - 12.00 uhr
13.30 - 18.30 uhr
samstag
8.00 - 16.00 uhr
durchgehend



Bella Vita
ristorante pizzeria

Bolligenstrasse 52 | 3006 Bern | Fon 031-332 08 08 | Fax 031-332 10 08
info@ristorantebellavita.ch | www.ristorantebellavita.ch

Für Sie nehmen wir uns gerne Zeit.



bebb.ch



EUROBUS

Gruppenreisen nach Mass

- Grösstes Angebot im In- und Ausland
- Auswahl von 3 verschiedenen Bus-Komfortstufen
- Fixfertige und massgeschneiderte Angebote

io

Erlebnisreiche Gruppenreisen

**Ein- und Mehrtagesausflüge im
In- und Ausland für Firmen, Vereine
und Gruppen zum aktiv Erleben
oder gemeinschaftlich Entdecken.**

Weitere Informationen oder
Katalogbestellungen unter Telefon:

Arbon	(TG)	071 446 14 44
Bern	(BE)	031 996 13 13
Biel	(BE)	032 329 13 13
Pratteln	(BL)	061 765 85 00
Ruswil	(LU)	041 496 96 99
Windisch	(AG)	056 461 61 61
Zürich	(ZH)	044 444 14 44



Gruppenreisen
vom Spezialisten.

www.eurobus.ch





...NEXT STEP WANKDORF

Ihr Citroen Verkaufsstützpunkt im Wankdorf!!

**TOURING GARAGE RUTSCH AG
SCHERMENWEG 153
3072 OSTERMUNDIGEN**

**TELEFON 031 930 03 33
FAX 031 930 03 34**

info@citroen-rutsch.ch

www.citroen-rutsch.ch



«JE TE WÜNSCH!»

Seit nunmehr 10 Jahren führt und prägt Edy Juillerat, Gastronom mit Leib und Seele, die Brasserie Bärensgraben.

Im Sinne seines Mottos «Je te wünsch!» – Kennern bestens bekannt – freut sich Edy Juillerat auf Ihren Besuch!

Durchgehend warme Küche.
7 Tage geöffnet.

Brasserie Bärensgraben
Grosser Muristalden 1
3006 Bern

Tel. 031 / 331 42 18

Fax 031 / 331 25 60

www.brasseriebaerengraben.ch

info@brasseriebaerengraben.ch



© La Dolce Vita - Bern

RISTORANTE
DOLCEVITA
OSTERIA DEI GOLOSIS

Adriano Tallarini

Wie eine Feder so fein,
sollte das Leben sein!
Doch wie schwer ist es zuweilen,
drum lass uns heut
nach Bern zu Tallarini eilen,
für ein paar Stunden vergessen,
und tüchtig trinken und essen!

Scheibenstrasse 25
3014 Bern
Telefon 031 331 55 15
www.la-dolcevita.ch
info@la-dolce-vita.ch

Sonntag geöffnet!

Helfen ist keine Altersfrage!

100 Jahre
1917 - 2017

S+ **samariter**

Samaritervereinigung der Stadt Bern
und Umgebung

Niederbottighemweg 101, 3018 Bern
Tel. 079 302 10 09, Fax 031 981 39 82

www.bernarsamariter.ch

Für eine Pauschale (100 bis 125 Franken)
stellen wir Ihnen einen Mietbus für einen
ganzen Tag zur Verfügung (exkl. Kosten für
Diesel). Der Bus bietet Platz für Rollstühle
und verfügt je nach Modell über 9 bis 16
Plätze. Es gibt keine Kilometerbegrenzung.

Wegen der grossen Nachfrage bitte frühzeitig
reservieren!

Infos und Reservierungen:
Tel. 079 302 10 09 (Samariterfahrtdienst)
www.bernarsamariter.ch

**Ihr Mietbus ab
100 Franken pro Tag!**



S+

Erste Hilfe rettet Leben!

Gutschein im Wert von 30 Franken

auf alle Kurse der Samaritervereinigung Stadt Bern.
Alle Kursangebote auf www.bernarsamariter.ch

Walo Bertschinger – Ihr Partner für alle Bauwerke.

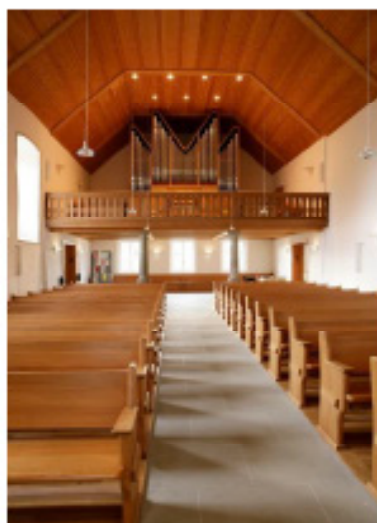
Strassenbau | Tiefbau | Hochbau
Damm- und Deponiebau | Gussasphalt
Lärmschutz | Untertagbau | Gleisbau
und Bahntechnik | Industrieböden und
Decorbeläge | Betonsanierungen
Sportbeläge | TU Infrastruktur

Walo Bertschinger AG Bern
Feldstrasse 42
3073 Gümliigen
Telefon 031 941 21 21
Telefax 031 941 34 04
walo.bern@walo.ch
www.walo.ch













Burkhard & Co AG
Malerei und Gipserei
Morgenstrasse 1, 3073 Gümligen
Telefon: 031 952 65 85
Telefax: 031 952 65 86
Mail: info@burkhard-co.ch



Leistungsangebot:

-  Renovationsarbeiten
-  Fassaden
-  Dekorationen
-  Gipsarbeiten
-  Beratungen

-  Neubauten
-  Tapezierarbeiten
-  Spritzarbeiten
-  Servicearbeiten
-  Vergoldungen

Unseren Sponsoren danken wir für die wertvolle Unterstützung

Curling Bern, 3014 Bern

Frei Walter, 3084 Wabern

Feuz Fred, 3280 Murten

Grütter Eli & Moritz, 3177 Laupen

SCA Veteranen Region Zentral, Walter Küpfer, 3122 Kehrsatz

Schneider Gustav, 3000 Bern 22

Signer Stefan, GWJ, 3012 Bern

Steinmann Kurt, 3178 Böisingen



SCHMIEDSTUBE

Zunftrestaurant & Tagungsort

zum Tragen, Essen und Feiern, von Montag bis Samstag

**Eva Furrer, Schmiedenplatz 5, 3000 Bern 1,
mitten im Zentrum von Bern, hinter dem Kornhaus**

**Telefon 031 311 34 81 Fax 031 311 52 44
www.schmiedstube.com info@schmiedstube.com**

Kennen Sie unsere Tagungsräume? Verlangen Sie Unterlagen!

Unseren Inserenten danken wir für die wertvolle Unterstützung

BEKB BCBE, 3001 Bern	31
Bella Vita, 3006 Bern	30
Blumen Maurer, 3122 Kehrsatz	30
Boss Repro Bern AG, 3000 Bern 22	15
Brasserie Bärengaben, 3006 Bern	33
Brauerei Egger AG, 3076 Worb	27
Burkhard & Co AG, 3073 Gümligen	37
Coiffeur Berset, 3007 Bern	18
Curling Bern Hallen-Sponsoren, 3014 Bern	2
DC Bank Deposito-Cassa der Stadt Bern, 3011 Bern	29
Dolce Vita, Osteria dei Golosi, 3014 Bern	34
EUROBUS Bern AG, 3027 Bern	31
Gerber Rolf AG, 3012 Bern	24
Grotto Ticino, Pizzeria Cafiero, 3014 Bern	12
Küpfer Holzbau AG, 3126 Kaufdorf	18
Liebi LNC AG, 3753 Oey-Diemtigen	4
Möbel Blunier Ulmiz AG, 3214 Ulmiz	14
Mösching Architektur AG, 3125 Toffen	26
P+H Parkett+Holzbau AG, 3000 Bern 5	28
Ramseyer Ingenieurbüro, 3063 Ittigen	26
Résidence + Bernerhof Hotels, 3823 Wengen	4
Restaurant Café Postgasse, 3011 Bern	25
Restaurant Egghölzli, 3015 Bern	6
Riggenbach GmbH, 3173 Oberwangen b. Bern	8
Rutsch AG, Touring Garage, 3072 Ostermundigen	32
Samaritervereinigung Bern, 3018 Bern	35
Schaub Urs, 3053 Münchenbuchsee	8
Seniorenresidenz Talgut Ittigen, 3063 Ittigen	14
Sportgastro AG, Restaurant Caledonia, 3014 Bern	16
Tre Fratelli, Locanda Ristorante, 3008 Bern	22
Valiant Bank AG, 3001 Bern	10
Vini Cappeletti AG, 3006 Bern	19
Walo Bertschinger AG, 3073 Gümligen	36
Wyhus Ryf AG, 3123 Belp	20
Zunftrestaurant Schmiedstube, 3000 Bern 1	38

